คู่มือผู้ใช้
SU03
FCS4081

th

อ่านคู่มือผู้ใช้ก่อนใช้งานอุปกรณ์

เก็บคู่มือนี้ไว้กับเครื่องชงกาแฟ และส่งมอบคู่มือนี้ให้ผู้ใช้รายถัดไป หากคุณขายหรือส่งต่อเครื่องชงกาแฟให้แก่บุคคลที่สาม

FRANKE

MAKE IT WONDERFUL

IT'S ALL ABOUT THE MOMENT
when great coffee makes happier customers.
FRANKE
Want to know more? coffee.franke.com
MAKE IT WONDERFUL

สารบัญ

1 เพื่อความปลอดภัยของคุณ 4
1.1 จุดประสงค์ในการใช้งาน 4
1.2 การใช้งานที่ไม่เหมาะสม 4
1.3 คำอธิบายคำแนะนำด้านความปลอดภัย 5
1.4 ข้อกังวลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัย 6
2 รายการสินค้าที่จัดส่ง 13
3 การใช้ 14
3.1 การติดตั้ง 14
3.2 ฟังก์ชัน 14
3.3 การใช้งานและการดูแลรักษา 14
3.4 ความผิดปกติ 15
4 การปลดระวาง การขนย้าย และการทิ้ง 16
4.1 การปลดระวาง การขนย้าย และการจัดเก็บ 16
4.2 การทิ้ง 16
5 ข้อมูลทางเทคนิค 17
5.1 ข้อมูลการต่อไฟฟ้า 17

1 เพื่อความปลอดภัยของคุณ

1.1 จุดประสงค์ในการใช้งาน

- เครื่องทำความเย็นนั้นใช้เพื่อรักษาความเย็นของนมเพื่อใช้สำหรับการปรุงเครื่องดื่มกาแฟด้วยเครื่องชงกาแฟ Franke
- ใช้เฉพาะนมที่เย็นแล้วเท่านั้น
- นำนมออกจากช่องทำความเย็นเมื่อไม่ได้ใช้งาน เก็บนมในช่องทำความเย็นที่เหมาะสม
- ใช้เฉพาะสารทำความสะอาดที่แนะนำเท่านั้น สารทำความสะอาดอื่นๆ อาจตกค้างในระบบนมได้
- เครื่องทำความเย็นนั้นออกแบบมาเพื่อใช้งานในร่มโดยเฉพาะ
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำในใบรับรองมาตรฐานที่แนบมากับอุปกรณ์

1.2 การใช้งานที่ไม่เหมาะสม

- ห้ามเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปีใช้เครื่องนี้
- เด็กหรือบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจที่จำกัด หรือขาดประสบการณ์และความรู้ อาจต้องใช้เครื่องได้ภายใต้การดูแลหรือหลังจากได้รับคำแนะนำอย่างเพียงพอจากผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของพวกเขา ห้ามให้เด็กเล่นเครื่องนี้
- ห้ามใช้หรือเก็บสารหรือสเปรย์ที่มีส่วนผสมของแอลกอฮอล์ สารที่ติดไฟได้ หรือสารที่ก่อให้เกิดการระเบิดไว้ภายในเครื่อง
- ห้ามเก็บหรือใช้งานอุปกรณ์ไฟฟ้าในเครื่องทำความเย็น
- ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ในกรณีต่อไปนี้
  - หากคุณไม่คุ้นเคยกับการทำงานของเครื่อง

- หากอุปกรณ์ สายไฟ หรือสายเชื่อมต่อเสียหาย
- หากเครื่องไม่ได้รับการทำความสะอาดหรือเติมตามที่ระบุไว้
- หากฝาครอบ แผงควบคุมด้านข้าง ฯลฯ บนอุปกรณ์ขาดหายไปหรือไม่ได้ประกอบไว้

1.3 คำอธิบายคำแนะนำด้านความปลอดภัย

ผู้ใช้ต้องสังเกตคำแนะนำด้านความปลอดภัยเหล่านี้เพื่อรับรองความปลอดภัยส่วนบุคคลและป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ได้รับความเสียหาย

สัญลักษณ์และคำเตือนบ่งชี้ระดับความรุนแรงของอันตราย

คำเตือน

“คำเตือน” บ่งชี้ถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น “อันตราย” บ่งชี้ถึงอันตรายที่อาจเป็นเหตุให้คุณได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง

ระวัง

“ระวัง” บ่งชี้ถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจเป็นเหตุให้คุณได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยถึงปานกลาง หากไม่หลีกเลี่ยง

ข้อสังเกต

“ข้อสังเกต” บ่งชี้ว่าคุณควรระมัดระวังความเสี่ยงที่เครื่องชงกาแฟจะได้รับความเสียหาย

1.4 ข้อกังวลทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัย

คำเตือน

ความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อตจนถึงแก่ชีวิต

สายไฟ ท่อ หรือปลั๊กไฟที่เสียหายสามารถก่อให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้

a) ห้ามเชื่อมต่อสายไฟ ท่อ หรือปลั๊กไฟที่เสียหายใดๆ กับกริดไฟฟ้า

b) เปลี่ยนสายไฟ ท่อ หรือปลั๊กไฟที่เสียหาย
หากสายไฟติดตั้งถาวร ให้ติดต่อช่างเทคนิค หากสายไฟไม่ได้ติดตั้งถาวร ให้สั่งและใช้งานสายไฟชนิดเดิมเส้นใหม่

c) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องจักรและสายไฟนั้นไม่ได้อยู่ใกล้พื้นผิวที่มีความร้อน เช่น เตาแก๊ส เตาไฟฟ้า หรือเตาอบ

d) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟนั้นไม่ถูกบีบหรือพาดกับของมีคม

e) ดึงที่ปลั๊กเท่านั้นและอย่าดึงที่สายเคเบิลเมื่อถอดอุปกรณ์ออกจากกริดไฟฟ้า

คำเตือน

ความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อตจนถึงแก่ชีวิต

ของเหลว/ความชื้นที่เข้าไปในเครื่องหรือรอยรั่วอาจเป็นเหตุให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้

a) ห้ามฉีดของเหลวหรือพ่นไอน้ำใส่เครื่องโดยเด็ดขาด

b) ห้ามเทของเหลวใดๆ ลงบนเครื่อง

c) ห้ามแช่เครื่องในของเหลว

d) ห้ามถอดอุปกรณ์ออกจากกริดไฟฟ้าด้วยมือที่เปียก

e) ถอดกริดไฟฟ้าออกจากเครื่องในกรณีที่มีรอยรั่วหรือของเหลว/ความชื้นเข้าไปในเครื่อง

คำเตือน

อันตรายจากการถูกไฟฟ้าช็อตจนถึงแก่ชีวิต

การใช้งาน การซ่อมแซม หรือการบำรุงรักษาระบบไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้องเหมาะสมอาจเป็นเหตุให้เกิดไฟฟ้าช็อตได้

a) ให้ช่างเทคนิคทำการซ่อมแซมชิ้นส่วนไฟฟ้าโดยใช้อะไหล่แท้

b) ให้บุคคลที่ได้รับอนุญาตและมีคุณสมบัติเหมาะสมทำการบำรุงรักษาเท่านั้น

คำเตือน

ความเสี่ยงจากไฟไหม้และการระเบิด

สารทำความเย็น R600a เป็นสารที่ติดไฟได้ง่ายมาก หากรั่วไหล จะมีความเสี่ยงจากไฟไหม้และการระเบิด

a) เมื่อเคลื่อนย้ายหรือติดตั้งเครื่องทำความเย็น ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีส่วนใดของวงจรของสารทำความเย็นเสียหาย

b) เพื่อลดความเสี่ยงในการจุดระเบิด อุปกรณ์นี้อาจต้องติดตั้งโดยผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับอนุญาตจาก Franke เท่านั้น

c) ต้องติดตั้งอุปกรณ์ในห้องที่มีพื้นที่เพียงพอ

d) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่องระบายอากาศของอุปกรณ์ไม่ได้ถูกปิดกั้นหรือกีดขวาง

e) งานบำรุงรักษาต้องทำโดยเจ้าหน้าที่ให้บริการที่เชี่ยวชาญเท่านั้น

f) ห้ามใช้อุปกรณ์หากพบความเสียหายใดๆ ที่เครื่อง

g) ห้ามใช้อุปกรณ์เครื่องกลหรือวิธีอื่นเพื่อเร่งการละลายน้ำแข็ง เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อวงจรของสารทำความเย็น

h) ห้ามทำความสะอาดเครื่องทำความเย็นโดยการฉีดน้ำหรือใช้สารที่เป็นอันตราย

i) อย่าให้เครื่องทำความเย็นถูกความร้อนโดยตรง

j) หากเครื่องเกิดการทำงานผิดปกติ ให้ถอดเครื่องทำความเย็นออกจากแหล่งจ่ายไฟ

k) หากสารทำความเย็นรั่วซึม ให้หลีกเลี่ยงการจุดประกายไฟ นำวัตถุที่ติดไฟได้ออกห่างจากอุปกรณ์และระบายอากาศในห้องทันที

l) หากเกิดไฟไหม้ ให้ใช้อุปกรณ์ดับเพลิงชนิดผง

คำเตือน

อันตรายจากเพลิงไหม้

หากสายไฟมีกระแสไฟฟ้ามากเกินไป ความร้อนที่เกิดขึ้นอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้

a) ห้ามใช้ปลั๊กพ่วง หรือสายต่อพ่วงเชื่อมต่ออุปกรณ์กับแหล่งจ่ายไฟเด็ดขาด

ระวัง

การระคายเคืองจากการสารทำความสะอาด

ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดเครื่องชงกาแฟแบบเม็ด สารทำความสะอาดระบบนมและผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดเครื่องชงกาแฟอาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนังหรือดวงตาได้

a) ปฏิบัติตามคำเตือนอันตรายบนฉลากของสารทำความสะอาดนั้นๆ

b) หลีกเลี่ยงไม่ให้สารสัมผัสตาและผิวหนัง

c) หลังมือหลังสัมผัสสารสารทำความสะอาด

d) ป้องกันไม่ให้สารทำความสะอาดรั่วไหลเข้าไปในเครื่องดื่ม

ระวัง

นมบูด

นมบูดเป็นอันตรายต่อสุขภาพได้

a) ใช้เฉพาะนมสดที่เก็บไว้ในตู้เย็นเท่านั้น

b) ปฏิบัติตามสภาพการเก็บนมที่กำหนด

c) สังเกตระยะเวลาที่สามารถเก็บนมไว้ได้

ระวัง

เชื้อโรคในนมที่ไม่ได้ผ่านการพาสเจอร์ไรส์

เชื้อโรคในนมที่ไม่ได้ผ่านการพาสเจอร์ไรส์นั้นเป็นอันตรายต่อสุขภาพ

a) ห้ามใช้นมที่ไม่ได้ผ่านการพาสเจอร์ไรส์

b) ใช้เฉพาะนมที่ได้ผ่านการพาสเจอร์ไรส์หรือนมสามารถเก็บไว้ได้เป็นเวลานาน

ข้อสังเกต

นมบูด

อากาศที่ไม่เย็นพอและการดูแลสุขอนามัยที่ไม่เพียงพอสามารถทำให้นมบูดได้

a) ใช้เฉพาะนมที่เย็นแล้วเท่านั้น (2-5 °C)

b) เก็บนมไว้ในช่องแช่เย็นในช่วงเวลาทำการเท่านั้น เก็บนมไว้ในตู้เย็นนอกเวลาทำการ เช่น ในตอนกลางคืน

c) ทำความสะอาดอุปกรณ์และเครื่องทำความเย็นวันละครั้ง

d) สัมผัสสายดูด ด้านนอกของภาชนะใส่นม และฝาปิดภาชนะใส่นมหลังทำความสะอาดมือของคุณแล้ว หรือเมื่อสวมใส่ถุงมือชนิดใช้แล้วทิ้งเท่านั้น

e) วางฝาของภาชนะและสายดูดบนพื้นผิวที่สะอาดเท่านั้น

ข้อสังเกต

การสะสมของเชื้อรา

เชื้อราสามารถก่อตัวได้หากเครื่องว่างเปล่าเป็นระยะเวลานาน

a) ปิดเครื่อง

b) ปล่อยให้เครื่องละลายน้ำแข็ง

c) ทำความสะอาดเครื่อง

d) เปิดประตูเครื่องทิ้งไว้

ข้อสังเกต

อุณหภูมิเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ

หากเปิดประตูไว้เป็นเวลานาน อุณหภูมิในช่องของเครื่องอาจสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ

a) เปิดประตูเครื่องให้นานเท่าที่จำเป็นเท่านั้น

ข้อสังเกต

ความเสียหายต่ออุปกรณ์

สายเชื่อมต่ออาจเสียหายจากการถูกยืด

ความชื้นที่รั่วไหลเข้าไปภายในอุปกรณ์อาจก่อให้เกิดความเสียหายได้

ตำแหน่งที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดความเสียหายได้

a) ห้ามดึงสายเชื่อมต่อ

b) จัดวางสายเชื่อมต่อให้เป็นระเบียบเพื่อไม่ให้เกิดอันตรายจากการสะดุด

c) ห้ามทำความสะอาดด้วยการฉีดน้ำแรงๆ

d) ระวังไม่ให้อุปกรณ์สัมผัสกับสภาพแวดล้อมตามธรรมชาติ เช่น ฝน น้ำแข็ง หรือแสงอาทิตย์โดยตรง

e) กรุณาวางอุปกรณ์บนพื้นผิวราบเสมอกันเท่านั้น

คุณมีคำถามที่ไม่มีคำตอบอยู่ในคู่มือนี้หรือไม่ คุณสามารถติดต่อพาร์ทเนอร์บริการลูกค้าในท้องที่ได้ Franke Customer Service หรือ Franke Kaffeemaschinen AG ใน Aarburg

2 รายการสินค้าที่จัดส่ง

	รายละเอียดสินค้า	**หมายเลขวัสดุ**
	SU03 (FCS4081)	
	แก้วตวง	560.0597.258

3 การใช้

3.1 การติดตั้ง

เฉพาะผู้เชี่ยวชาญที่ได้รับอนุญาตจาก Franke เท่านั้นที่สามารถประกอบเครื่องได้

ขั้นตอน

- แกะอุปกรณ์
- ตรวจสอบความเหมาะสมของพื้นที่ว่างที่ต้องการติดตั้งเครื่อง (0 mm)
- ตรวจสอบการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลัก
- ต่อสายเชื่อมต่อและปลอกหุ้ม
- ยึดติดอุปกรณ์
- ต่อเครื่องเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
- เปิดเครื่อง
- ใช้งานเครื่องร่วมกับเครื่องชงกาแฟ

3.2 ฟังก์ชัน

เครื่องทำความเย็นนั้นใช้เพื่อรักษาความเย็นของนมเพื่อใช้สำหรับการปรุงเครื่องดื่มกาแฟด้วยเครื่องชงกาแฟ Franke ใช้เฉพาะนมที่เย็นแล้วเท่านั้น (2-5 °C)

เครื่องทำความเย็นมีฟังก์ชันดังต่อไปนี้

- รักษาความเย็นของนม
- ป้องกันการเข้าถึงที่ไม่ได้รับอนุญาตด้วยฝาหน้าเครื่องแบบล็อกได้

3.3 การใช้งานและการดูแลรักษา

จำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นประจำเพื่อให้เพลิดเพลินไปกับเครื่องดื่มที่มีส่วนผสมของนมสะอาดและปลอดภัย

ส่วน ในคู่มือผู้ใช้ของเครื่องชงกาแฟของคุณมีข้อมูลโดยละเอียดเกี่ยวกับกระบวนการทำความสะอาด

การทำความสะอาด
ทำความสะอาดระบบนมทุกวันหรือเมื่อเครื่องชงกาแฟแจ้งเตือน ทำความสะอาดอุปกรณ์และชิ้นส่วนด้วยน้ำอุ่นและสารทำความสะอาดที่อ่อนโยน ใช้ผ้าแห้งเช็ดให้แห้ง หรือปล่อยไว้ให้แห้ง ห้ามใช้เครื่องเป่าลมร้อน

ทำความสะอาดทุกวัน:

- ช่องภายใน ด้านในของฝาหน้าเครื่อง และซีลกันรั่ว
- ภาชนะใส่นม
- สายดูด

3.4 ความผิดปกติ

หากมีการทำงานที่ผิดปกติ ข้อความแสดงข้อผิดพลาดจะแสดงขึ้นบนหน้าจอของเครื่องชงกาแฟ ข้อความผิดปกติเหล่านี้จะมีข้อมูลเกี่ยวกับสาเหตุและการแก้ไขความผิดปกตินั้น

4 การปลดระวาง การขนย้าย และการทิ้ง

4.1 การปลดระวาง การขนย้าย และการจัดเก็บ

- ระบายน้ำออกจากอุปกรณ์
- ทำความสะอาดอุปกรณ์
- วางอุปกรณ์ไว้บนพื้นผิวราบเพื่อป้องกันไม่ให้หล่นลงมา
- ใช้หีบห่อที่เหมาะสมเพื่อการขนส่งและจัดเก็บ
- จัดสภาวะล้อมรอบให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในข้อมูลเชิงเทคนิค

4.2 การทิ้ง

อุปกรณ์ชิ้นนี้เป็นไปตามข้อกำหนด European Directive 2012/19/EU ซึ่งเกี่ยวกับการจัดการขยะและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และไม่ควรนำไปทิ้งร่วมกับขยะในครัวเรือน

แยกกำจัดชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์

กำจัดชิ้นส่วนพลาสติกตามที่มีเครื่องหมายกำหนดไว้

5 ข้อมูลทางเทคนิค

ชนิดอุปกรณ์	SU03 (FCS4081)
ขนาด: กว้าง/สูง/ยาว (mm)	200/445/466
น้ำหนัก (kg)	โดยประมาณ 14,5
ระดับการเติมภาชนะบรรจุนม (l)	3
ระดับการเติมสารทำความเย็น R600a (ไอโซบิวเทน) (g)	13
อุณหภูมิในการทำความเย็น (°C)	2,0-5,0
ประเภทสภาพอากาศ	T/5 สภาพอากาศร้อนชื้น อุณหภูมิเหมาะสำหรับการใช้งานที่ 16-43 °C องศา
สภาพโดยรอบ	ความชื้น: มากสุด 80 % อุณหภูมิแวดล้อมสำหรับการใช้งาน (°C): 10-32

5.1 ข้อมูลการต่อไฟฟ้า

แรงดันไฟฟ้า	การเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหลัก	กระแสไฟที่ใช้ (สูงสุด)	ฟิวส์	ความถี่
220–240 โวลต์	1LNPE	0,5 A	10 A	50-60 Hz

คู่มือผู้ใช้ • 20200832 • 01 • 22/9/2564

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Str. 9
CH-4663 Aarburg
Switzerland
Tel. +41 62 787 31 31
www.franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
97947 Grünsfeld
Deutschland
Tel.: +49 9346 9278 0
Fax: +49 9346 9278 100
www.franke.de

Franke Coffee Systems Americas
800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167
USA
Tel.: +1 615 462 4265
Fax: +1 615 462 4400
www.franke.com

Franke Coffee Systems UK Limited
6A Handley Page Way,
Old Parkbury Lane,
Colney Street,
St Albans,
Hertfordshire, AL2 2DQ
England
Tel.: +44 1923 635700
Fax: +44 1923 635701
www.franke.com

coffee.franke.com

MAKE IT WONDERFUL